



# POWTECH 2017

26.-28.9.2017  
NÜRNBERG,  
GERMANY



**WORLD-LEADING TRADE FAIR**  
PROCESSING, ANALYSIS, AND HANDLING  
OF POWDER AND BULK SOLIDS

COMUNICATO STAMPA

giugno 2017

## POWTECH 2017: personalizzazione del prodotto nell'industria alimentare e dei mangimi

L'industria alimentare e dei mangimi deve adeguarsi continuamente alle richieste dei suoi acquirenti e ai trend seguiti dai consumatori finali. Decisivi in ciò non sono soltanto la coerenza con cui il marketing e la progettazione prodotti fanno proprie le nuove tendenze, bensì anche e soprattutto se la produzione sia in grado di realizzare il tutto in modo flessibile, efficiente e con una qualità elevata. Al POWTECH 2017, il Salone Leader della Tecnologia dei Processi Meccanici, dell'Analitica e dell'Handling di Polveri e Materiali Sfusi che si svolgerà dal 26 al 28.9 a Norimberga, i responsabili di produzione e gli utenti troveranno le ultime soluzioni tecniche in merito: dalla selezione, la macinazione e la miscelazione fino all'agglomerazione e al confezionamento. Un tema di rilievo tra gli espositori e nel programma collaterale del POWTECH saranno inoltre le soluzioni digitali di accompagnamento per il controllo dei processi, l'automatizzazione e la misurazione in-line.

Il comparto 'alimentare è certamente uno dei precursori della trasformazione digitale nell'industria di processo. Marijke Vreugdenhil, Marketing Manager dell'espositore olandese del POWTECH KSE Process Technology B.V., descrive gli attuali requisiti posti ai sistemi di controllo dei processi dai gestori di impianti: "La sfida maggiore è la flessibilità sempre più elevata richiesta agli impianti e, con ciò, anche ai dispositivi di comando. Questa esigenza è determinata dalla crescente personalizzazione dei prodotti. Ne sono un esempio gli allevatori, che richiedono miscele di mangimi con

**Ideeller Träger  
Honorary Sponsor**  
VDI-Gesellschaft Verfahrenstechnik  
und Chemieingenieurwesen  
APV Arbeitsgemeinschaft für  
pharmazeutische Verfahrenstechnik e.V.

**Veranstalter  
Organizer**  
NürnbergMesse GmbH  
Messezentrum  
90471 Nürnberg  
Germany  
T +49 911 8606-0  
F +49 911 8606-8228  
powtech@nuernbergmesse.de  
powtech.de

**Vorsitzender des Aufsichtsrates  
Chairman of the Supervisory Board**  
Dr. Ulrich Maly  
Oberbürgermeister der  
Stadt Nürnberg  
Lord Mayor of the  
City of Nuremberg

**Geschäftsführer  
CEOs**  
Dr. Roland Fleck, Peter Ottmann

**Registergericht  
Registration Number**  
HRB 761 Nürnberg

NÜRNBERG MESSE



una propria formulazione specifica. I produttori di mangimi reagiscono al tutto adattando in modo flessibile le ricette. Noi partiamo ormai dal presupposto che, presto, ogni singolo animale da allevamento riceverà la sua propria dieta studiata ad hoc, un fenomeno che si può notare già oggi nell'alimentazione degli animali da compagnia. Un altro tema scottante è naturalmente (e lo sarà anche in futuro) l'assoluta tracciabilità, vale a dire un tracking e tracing dal seme di partenza fino alla carne".

### **PMA: ci si attende specializzazione e differenziazione**

Per le aziende di piccole e medie dimensioni tutto questo rappresenta una sfida particolare. Marijke Vreugdenhil osserva, da un lato, un consolidamento del mercato e, dall'altro nota come "per i vari 'Davide' sulla piazza sia difficile affermarsi contro i 'Golia'. Le piccole e medie imprese devono sicuramente reagire in maniera molto specializzata: non importa se con il prodotto, con l'assistenza o anche con il prezzo".

### **Produrre in modo flessibile grazie all'automazione**

Proprio per queste esigenze sempre maggiori in merito a una flessibilità ottimizzata nella produzione, al POWTECH 2017 la KSE (con l'ALFRA Automatic Container Transport) presenterà una soluzione per il trasporto di materie prime e di materiali di base all'interno dell'azienda. "Questo nuovo sistema è una soluzione applicabile quasi a livello universale per le esigenze di massima flessibilità possibile nella produzione e per la contemporanea protezione delle merci da contaminazioni", spiega Vreugdenhil. "Inoltre mostreremo un software di automazione innovativo che comprende altresì un modulo di tracking & tracing, uno di reporting e altre varie funzionalità".

In fiera il pubblico professionale del POWTECH potrà toccare con mano tecnologie dedicate all'intera catena di processo della produzione alimentare e dei mangimi: oltre alla KSE dai Paesi Bassi, quasi 400 dei pressoché 900 espositori totali concentreranno il proprio focus sul settore food/feed. Al POWTECH molte delle aziende presenti mostreranno i loro sistemi e impianti più attuali in azione dal vivo, sicché gli operatori interessati avranno ampia opportunità di studiare ed esaminare il tutto in modo esauriente.



A chi desidera approfondire ulteriormente le proprie conoscenze nelle tecnologie di processo si raccomanda caldamente di dare uno sguardo al programma collaterale del POWTECH. Nel forum degli esperti in fiera (padiglione 2) si terranno continuamente conferenze su temi dei materiali sfusi e della produzione. Due volte al giorno saranno inoltre in scaletta dimostrazioni di esplosioni dal vivo moderate da specialisti nel parco esterno del comprensorio. Qui si potrà vedere di persona quale enorme energia sia in grado di liberare un'esplosione di polveri e ossigeno, nonché quali strumenti e mezzi di protezione esistano. I visitatori potranno reperire l'elenco attuale degli espositori e altre informazioni sul POWTECH all'indirizzo: [www.powtech.de/en](http://www.powtech.de/en)

#### **Contatto per la stampa e i media**

Benno Wagner, Christina Freund

T +49 9 11 86 06-83 55

F +49 9 11 86 06-12 83 55

[christina.freund@nuernbergmesse.de](mailto:christina.freund@nuernbergmesse.de)

Tutti i comunicati stampa, maggiori informazioni e fotografie sono disponibili alla pagina: [www.powtech.de/en/news](http://www.powtech.de/en/news)